



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 2 września 2014 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2014/0244 (NLE)

12745/14
ADD 1

EEE 68
N 24
TRANS 400
MAR 133
AVIATION 170
RECH 350

PISMO PRZEWODNIE

Od:	Sekretarz Generalny Komisji Europejskiej, podpisał dyrektor Jordi AYET PUIGARNAU
Data otrzymania:	19 sierpnia 2014 r.
Do:	Uwe CORSEPIUS, Sekretarz Generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2014) 526 Annex
Dotyczy:	ZAŁĄCZNIK DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG nr .../2014 z dnia zmieniająca protokół 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami do wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie należy przyjąć w imieniu Unii Europejskiej we Wspólnym Komitecie EOG, dotyczącego zmiany protokołu 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami (nawigacja satelitarna)

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2014) 526 Annex.

Zał.: COM(2014) 526 Annex



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 19.8.2014 r.
COM(2014) 526 final

ANNEX 1

ZAŁĄCZNIK

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG nr .../2014

z dnia

zmieniająca protokół 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami

do

wniosku dotyczącego decyzji Rady

**w sprawie stanowiska, jakie należy przyjąć w imieniu Unii Europejskiej we Wspólnym Komitecie EOG, dotyczącego zmiany protokołu 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami
(nawigacja satelitarna)**

ZAŁĄCZNIK

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG nr .../2014

z dnia

**zmieniająca protokół 31 do Porozumienia EOG
w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym („Porozumienie EOG”), w szczególności jego art. 86 i 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Norwegia uczestniczy i wnosi wkład finansowy do działań wynikających z rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 683/2008¹ poprzez uwzględnienie tego rozporządzenia w protokole 31 do Porozumienia EOG.
- (2) Należy rozszerzyć współpracę pomiędzy Umawiającymi się Stronami Porozumienia EOG w celu uwzględnienia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1285/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie realizacji i eksploatacji europejskich systemów nawigacji satelitarnej oraz uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 876/2002 i rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 683/2008².
- (3) Właściwe jest, by udział państw EFTA w działaniach wynikających z rozporządzenia (UE) nr 1285/2013 rozpoczął się od dnia 1 stycznia 2014 r., nawet jeśli niniejsza decyzja zostanie przyjęta po dniu 10 lipca 2014 r. lub spełnienie wymogów konstytucyjnych, o ile występują, dotyczących przyjęcia niniejszej decyzji zostanie zgłoszone po tej dacie.
- (4) Podmioty mające siedzibę w państwach EFTA powinny być uprawnione do uczestnictwa w działaniach, które rozpoczynają się przed wejściem w życie niniejszej decyzji. Koszty poniesione na takie działania, których realizacja rozpoczyna się po dniu 1 stycznia 2014 r., można uznać za kwalifikowalne na tych samych warunkach jak te mające zastosowanie do kosztów poniesionych przez podmioty mające siedzibę w państwach członkowskich UE, pod warunkiem że niniejsza decyzja wejdzie w życie przed zakończeniem danego działania.
- (5) Umowę o współpracy w zakresie nawigacji satelitarnej między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi a Królestwem Norwegii³, podpisaną w dniu 22 września 2010 r., stosuje się tymczasowo od dnia 1 maja 2011 r.

¹ Dz.U. L 196 z 24.7.2008, s. 1.

² Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 1.

³ Dz.U. L 283 z 29.10.2010, s. 12.

- (6) Należy zatem zmienić protokół 31 do Porozumienia EOG, aby umożliwić podjęcie szerszej współpracy od dnia 1 stycznia 2014 r. Jednakże ze względu na ograniczenia gospodarcze uczestnictwo Islandii w tym programie należy tymczasowo zawiesić,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W art. 1 protokołu 31 do Porozumienia EOG po ust. 8a dodaje się, co następuje:

- „8aa. a) Począwszy od dnia 1 stycznia 2014 r. państwa EFTA uczestniczą w działaniach, które mogą wynikać z następującego aktu prawnego Unii:
- **32013 R 1285**: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1285/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie realizacji i eksploatacji europejskich systemów nawigacji satelitarnej oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 876/2002 i rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 683/2008 (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 1).
- b) Państwa EFTA wnoszą wkład finansowy w działania, o których mowa w lit. a), zgodnie z art. 82 ust. 1 lit. a) Porozumienia i protokołem 32 do Porozumienia.
- c) Koszty rozszerzenia zasięgu geograficznego systemu EGNOS na terytoria uczestniczących państw EFTA ponoszą państwa EFTA jako część wkładu finansowego w działania, o których mowa w lit. a). Rozszerzenie takie jest uzależnione od wykonalności technicznej i nie opóźnia rozszerzenia geograficznego zasięgu systemu EGNOS na całych terytoriach państw członkowskich położonych w Europie.
- d) Na poziomie projektów instytucjom, przedsiębiorstwom, organizacjom i obywatelom państw EFTA przysługują prawa, o których mowa w art. 81 lit. d) Porozumienia.
- e) Koszty poniesione na działania, których realizacja rozpoczyna się po dniu 1 stycznia 2014 r., można uznać za kwalifikowalne od momentu rozpoczęcia działania na podstawie odpowiedniej umowy o udzielenie dotacji lub decyzji o przyznaniu dotacji, pod warunkiem że decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr .../2014 z dnia ... wejdzie w życie przed zakończeniem działania.
- f) Państwa EFTA w pełni uczestniczą, bez prawa głosu, we wszystkich komitetach Unii, które wspierają Komisję Europejską w zarządzaniu działaniami, o których mowa w lit. a), oraz ich rozwoju i realizacji.
- Udział państw EFTA w komitetach i grupach ekspertów Unii, które wspierają Komisję Europejską konkretnie w kwestiach bezpieczeństwa dotyczących działań, o których mowa w lit. a), musi być przewidziany w regulaminach wewnętrznych tych komitetów i grup.
- g) Niniejszego ustępu nie stosuje się do Liechtensteinu.

- h) Jeśli chodzi o Islandię, niniejszy ustęp zawiesza się do czasu podjęcia innej decyzji przez Wspólny Komitet EOG.”.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po złożeniu ostatniej notyfikacji zgodnie z art. 103 ust. 1 Porozumienia EOG*.

Stosuje się ją od dnia 1 stycznia 2014 r.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Wspólnego Komitetu EOG
Przewodniczący*

*Sekretarze
Wspólnego Komitetu EOG*

* [Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.] [Wskazano wymogi konstytucyjne.]